

ethnolinguistics in particular in finding ways for improving relationships across intercultural lines.

When miscommunication happens, try to understand why. It can be an opportunity for culture learning. Careful observation can give you valuable cultural clues. Culture learning is gaining knowledge and skills. It is adapting to a different style of life and people in a way that is possible for you to do. Culture learning, like language learning, is adding to what you already have. Promising in this respect are the studies which focus on various forms and means of cross – cultural communication as well as on all possible ways of miscommunication across cultures.

References

1. Beamer L., Varner I. Intercultural Communication in the Global Workplace. - New York: McGraw-Hill/Irwin, 1995.
2. Edward T. Hall. The Silent Language - New York: Doubleday and Co., 1959.
3. Mead Richard. Cross-Cultural Management Communication - New York: John Wiley & Sons, 1990.
4. <http://www.geocities.com/Silicon Valley/Heights/4766/shumor.html>

Резюме

Стаття присвячена актуальній проблемі сучасної лінгвістики – взаємозв'язку мови та культури, їхнього взаємовпливу й взаємозалежності. Значну увагу приділено аналізу факторів, що призводять до встановлення мовних бар'єрів, а також шляхів їхнього подолання. У статті наголошується на необхідності врахування як мовних, так і культурологічних чинників у процесі міжмовної та міжкультурної комунікації.

УДК 007:[004.738.5+811.111:81'373.47]

БЛОГ-ТЕРМІНИ ЯК СКЛАДОВА АНГЛОМОВНОЇ БЛОГОСФЕРИ

Андрусак І.В.

Ужгородський національний університет

Постановка проблеми. Вивчення різних аспектів мовленнєвої комунікації завжди вважалося однією з найбільш перспективних та актуальних сфер лінгвістичних досліджень. Поява і широка популяризація Інтернету, який є не тільки глобальною системою взаємопов'язаних комп'ютерних мереж, але і новим комунікативним простором, кардинально змінили наші погляди на природу та процес комунікації. Більше того, зазнав змін і сам характер обміну інформацією.

Спілкування в такому комунікативному середовищі має свої особливості, які неминуче впливають на мову інтернет-користувачів.

Опосередкована комп'ютером та Інтернетом комунікація є об'єктом дослідження нової галузі теорії мови – інтернет-лінгвістики основоположником якої вважають британського лінгвіста Девіда Крістала. За визначенням вченого, інтернет-лінгвістика є синхронним аналізом мови в усіх сферах інтернет-активності, включаючи електронну пошту, різні види спілкування в чатах, іграх, миттєву передачу повідомлень, веб сторінки, комп'ютерно-опосередковане спілкування, обмін текстовими повідомленнями і т. ін. [13]. Основним завданням інтернет-лінгвістики є вивчення особливостей функціонування мови в глобальній мережі Інтернет, нових мовних стилів та форм, що виникли під впливом комунікативного середовища, опосередкованого комп'ютером. Іншими словами, у центрі наукових пошуків інтернет-лінгвістів – феномен інтернет-комунікації з точки зору різних лінгвістичних парадигм [5, с. 24].

На сьогодні значну частину простору комп'ютерно-опосередкованої комунікації займає блогосфера. Блог впевнено стає найбільш популярним форматом спілкування, який значно випереджає за кількістю своїх користувачів чати, форуми й персональні сторінки [3, с. 211]. У лінгвістичній літературі мова блогів визнається «третім засобом спілкування», оскільки поєднує ознаки, властиві письмовій та усній формам комунікації [2]. Оскільки блогосфера є найменш вивченим фрагментом інтернет-комунікації, звернення до будь-якого аспекту її функціонування є актуальним.

Аналіз останніх публікацій. Хоча інтернет-лінгвістика є доволі молодою галуззю знань, в її межах уже сформувалися певні напрями досліджень. Із соціолінгвістичної точки зору вивчаються різні аспекти взаємин суспільства та Інтернету і їхнє відображення в мові [8; 13; 26]. У межах педагогічної парадигми досліджуються негативні та позитивні впливи комп'ютерно-опосередкованого спілкування на мову учнів, особливо що стосується їхнього словникового складу та письма [8; 12; 13; 17], а також перспективи застосування інтернет-ресурсів та нових форматів комунікації в навчанні англійської мови як іноземної [4; 6; 7; 16; 24; 27]. Основним предметом лінгвістичних пошуків є особливості функціонування мови в новій віртуальній діяльності, які проявляються на всіх рівнях її системи: семантичному, морфологічному, синтаксичному, стилістичному, текстовому і т. ін. [2; 3; 8; 11; 12; 13; 14; 26]. Проте, зважаючи на молодий вік інтернет-лінгвістики та надзвичайну мінливість основного об'єкта її дослідження – інтернет-мови, наявні дослідження є лише початковим етапом лінгвістичних розвідок. До прикладу, на сьогодні не існує загальноприйнятої класифікації жанрів комп'ютерно-опосередкованої комунікації. У процесі свого становлення знаходиться також апарат методів дослідження інтернет-лінгвістики. Ретельного аналізу потребує мова, яка функціонує в мережі Інтернет, на всіх її рівнях.

Виклад основного матеріалу. Предметом нашого дослідження є лінгвістичні особливості англійської блогосфери. **Мета цієї статті** – провести соціолінгвістичний аналіз термінів з компонентом *blog*, які описують окремі

фрагменти, пов'язані з появою, становленням та розвитком англомовної блогосфери. Матеріалом дослідження є 76 термінів, твірною основою яких є морфема *-blog-*, відібрані шляхом суцільної вибірки з онлайн-глосарію термінів блогінгу [9]. Основним нашим завданням є на прикладі відібраних лексичних одиниць показати, яким чином різноманітні аспекти функціонування блогу, що є однією з найпопулярніших платформ сучасної комунікації, відображаються в англійській мові.

Ключовими лексемами нашого дослідження є терміни *blog*, *blogger*, *blogging* та *blogosphere*. Вікіпедія визначає блог як веб-сайт, головний зміст якого – записи, зображення чи мультимедіа, що регулярно додаються [1]. Часто дається дуже просте визначення: особистий онлайн-щоденник [18]. Хоча блог дуже схожий на щоденник, він має свої відмінні характеристики. Однією з них є те, що блоги виставляються в оберненому хронологічному порядку, починаючи з найновішого (останнього) випуску. Крім цього, на відміну від щоденників, які є дуже особистими і не призначені для загального користування, блоги є соціальними, тобто відкритими для всіх. О. Жигаліна розмежовує поняття блогу та інтернет-щоденника. На її думку, інтернет-щоденник – це засіб особистісного самовираження і міжособистісної «побутової» комунікації в мережі, а блог, крім функції самовираження, виконує інформативну та фатичну функції комунікації і має велику соціальну спрямованість [3, с. 211].

Англійський термін *blog*, що виник у 1997 році, має доволі цікаву етимологію. Більшість дослідників вказує, що лексема *blog* утворилася внаслідок скорочення, а саме ініціального усічення (афери) терміну *weblog*, тобто веб-журнал – журнал, який ведеться у всесвітній комп'ютерній мережі [21]. У цілій низці джерел авторство терміну *weblog* приписують Джорну Баргеру, який у 1997 році вжив його на своєму вебсайті [1; 9; 22]. Проте, на думку Маркуса Лінінга, у сучасному значенні термін вперше з'явився в назві доповіді «*WebLog: exploiting the Web use interface for document management in electronic meetings*», виголошеній Дж. Райкандалія та М. Різ на науковій конференції в серпні 1995 року [20]. Цікавим є той факт, що, за даними етимологічного словника, слово *blog* вже існувало в англійській мові ще в 1860 році і функціонувало як іменник у значенні «хлопчик-прислуга» та як дієслово у значенні «завдавати поразки» [21]. У наш час нового життя звуковій оболонці *blog* надав американський інтернет-користувач Пітер Мергольц, який задля жарту розбив термін на словосполучення *we blog*, що означало «ми блогуємо», і вжив його на своїй сторінці у 1999 році. Трохи згодом Еван Вільямс, один із співзасновників компанії «Піра Лебс» (Pura Labs), яка вважається творцем блогерської служби, використав термін *blog* як іменник та дієслово (у значенні «випускати веб-журнал або робити записи у веб-журналі») та створив термін *blogger* (укр. *блогер*) [9]. Обидва терміни були підхоплені інтернет-користувачами і швидко поширилися в Інтернеті. Більше того, термін *blog* виявився надзвичайно продуктивною твірною основою.

Автором терміну *блогосфера* вважається Бред Грем, який вперше вжив його у 1999 році як жарт, розмірковуючи над майбутнім інтернет-спілкування та

пропрокуючи появу мільйонів блогів: «*Goodbye, cyberspace! Hello, blogiverse! Blogosphere? Blogmos?*» [15]. Пізніше у 2002 році термін був введений у загальний вжиток Вільямом Квіком для позначення інтелектуального кіберпростору, який займають блогери [23]. Словник англійської мови «Американська спадщина» (The American Heritage Dictionary of the English Language) дає таке визначення терміну: «усі блоги в мережі Інтернет разом із тими, хто їх створює і коментує, які розглядаються як взаємопов'язана спільнота або як феномен» [25]. Крім цього, зазначається, що термін утворений за аналогією з *atmosphere, stratosphere* і т. ін. Проте Вільям Квік у своєму блог-пості щодо утворення терміну *blogosphere* проводить паралелі із грецьким словом *logos* [23]. В онлайн-глосарію термінів блогінгу дається ще одне значення терміну *блогосфера*: субкультура спільноти блогерів, яка співвідноситься з соціальною мережею та відносинами між блогерами поза технічною мережею [10]. Варто зауважити, що поряд із терміном *blogosphere* в англійській мові функціонують альтернативні назви, які є його синонімами: *blogspace, blogistan* та *blogoverse*. Цікавими із дериваційної точки зору є лексеми *blogistan* та *blogoverse*. Перша утворена за допомогою суфікса – *stan*, що походить із перської і має значення країни, нації, землі, тобто буквально слово *blogistan* означає місце, домівку блогів та блогерів. Термін часто вживають у більш вузькому значенні як синонім до лексем *warblog* та *milblog* відношенні до блогів, які стосуються війни або пишуться військовими. Слово *blogoverse* за своєю дериваційною структурою є гібридною назвою – блендом, утворене внаслідок зрощення двох лексем *blog* та *universe* («світ блогів»), які з'єднані сполучним елементом –*o*–.

Поява термінів *blogosphere, blogspace, blogistan* та *blogoverse* лінгвістично позначила зародження нової всесвітньої інформаційної оболонки, яку утворюють пов'язані між собою блоги. Ця особливість відрізняє блоги від звичайних веб-сторінок та інтернет-форумів. Відмінними ознаками блогосфери як засобу спілкування є здатність швидко реагувати, незалежність і неможливість контролювати чи цензурувати.

Термін *blogging* вживається у двох значеннях. По-перше, він означає процес створення онлайн щоденників, тобто блогів; по-друге, цей термін уживається для позначення самого персонального щоденника, розміщеного на веб сторінці, пости якого розташовані в хронологічному порядку [19].

Результати аналізу словникових дефініцій термінів, що є предметом нашого розгляду, дозволили виділити тематичні групи, які співвідносяться з різними фрагментами «життя» блогосфери. Найчисельнішою є група лексем, що є **назвами різноманітних типів блогів**. При цьому мовний матеріал указаної групи є настільки різноманітним, що уможливив проведення більш детальної класифікації в її межах. Так, проаналізовані нами назви блогів співвідносяться з типами, які можна поділити залежно від автора, змістового наповнення, мови, оформлення і т. ін. Розглянемо їх детальніше.

Прикладами лексем, що є назвами різних типів блогів залежно від автора є такі: синоніми *anonoblog, anonyblog, faux blog* та *ghostblog* позначають блог,

автором якого є невідома людина, часто з вигаданим ім'ям або псевдонімом; слово *biz blog* є назвою блогу, який веде бізнес структура (підприємство, корпорація і т. ін.); лексема *celebriblog* означає блог, який веде знаменитість; синоніми *CIOBlog*, *CFOBlog* та *CEOBlog* вказують на блог, який веде головна посадова особа; блог, який веде хтось інший, а не особа, яка вказана як автор, називається *flog*; блог, який належить двом або більше блогерам, має назву *group blog*; лексема *milblog* позначає блог, який пишуть дійсні представники або ветерани армії США; слово *plog* вказує на персоналізований блог, створений службою Amazon.com для своїх клієнтів.

Аналіз мовного матеріалу дозволяє виділити декілька підгруп термінів, які є назвами різних типів блогів залежно від їхнього змістового наповнення. Відповідно до матеріалу, який вони вміщують є такі типи блогів: *bleg* - блог або блог-пост, який вміщує звернення до читачів щодо ідей для покращення блогу, матеріальної підтримки, надання коментарів і т. ін.; *linguablog* – блог, основна увага якого зосереджена на лінгвістиці, перекладі, мовах та інших, пов'язаних з лінгвістикою темах; *celeblog* – блог, присвячений знаменитості; блог під назвою *event blog* вміщує записи про певну подію; синоніми *splog* та *zombie blog* позначають блог, що складається зі спаму; блог, який є попереднім описом певних продуктів чи подій має назву *plog*; лексема *warblog* позначає блог, основна увага якого сфокусована на війні.

У межах групи назв блогів за їхнім змістовим наповненням блоги поділяються також за наявністю мультимедіа, що в мові відображено такими термінами: *audioblog* – блог, у якому розміщений різноманітний аудіоматеріал у вигляді голосових, музичних та інших записів, що мають текстову анотацію їхнього змісту; *photoblog* – блог, який головним чином складається з фото; *vlog* - блог, який вміщує відео.

Відповідно до мети або призначення свого змістового наповнення різні типи блогів отримали такі назви в англійській мові: *blog digest* – блог, мета якого робити підсумок та коментарі щодо інших блогів кожного дня; *progblog* – назва прогресивного блогу, який підтримує ліві, ліберальні або зелені політичні ідеї; *crisis blog* – блог, який спеціально створюється, щоб зреагувати на надзвичайну ситуацію в суспільстві; *klog* – блог, яким користуються представники інтелектуальної праці з метою поширення інформації у межах їхньої компанії; *shocklog* – блог, основна мета якого навмисно спровокувати обговорення певної теми.

У нашій вибірці наявні дві лексеми, які є назвами блогів залежно від мови, якою оформлені: *clog blog* – блог, написаний голландською мовою; *froglog* – французький блог.

Дотичною до групи назв блогів за їхнім змістовим наповненням є підгрупа лексем, що вказують на тип постів, тобто повідомлень, записів у блозі: *blog carnival* – блог-пост, що має посилання на інші статті в межах або поза межами блогу, які стосуються певної теми; *blogorrhoea* – надмірний і занадто багатослівний пост, часто не відредагований і написаний як потік свідомості; *bloggerel* – точка зору, яка

розміщена у блозі не вперше; *blogule* – запис у блозі, який не повністю співпадає з загальною концепцією.

Класифікація блогів за оформленням представлена в нашій вибірці такими термінами: лексема *journal blog* позначає найбільш звичну форму блогу у вигляді особистого щоденника; термін *sideblog* є назвою маленького блогу, який розташований на боковій панелі основного; блог, який ведеться за допомогою мобільного пристрою має назву *moblog*; лексема *dark blog* позначає блог, який є недоступним для широкого загалу, і зайти на який можна за допомогою пароля.

Інша доволі чисельна група проаналізованих нами термінів об'єднує **назви різних представників блогосфери**. Перш за все, у цій групі виділяються слова, що є назвами блогерів, залежно від:

- теми, наповнення їхніх блогів: *vlogger* – блогер, що веде блог з відео наповненням; *kittyblogger* – блогер, який пише про своїх котів; *klogger* – блогер, який веде блог для представників інтелектуальної праці;

- поведінки: лексема *blogsnob* вказує на блогера, який не приймає коментарі від тих, хто не належить до кола його друзів; термін *blooger* позначає блогера, який поводить як підліток; слово *blogoholic* вказує на блогера, який віддає майже увесь час блогінгу, тим самим занедбує інші аспекти свого життя;

- функцій: *lexiblographer* – людина, яка веде хроніку термінів блогосфери; *blodgebrity* – відомий блогер.

Термін *blogerati* є колективною назвою інтелігенції блогерів, тобто найвпливовіших та найпопулярніших блогерів онлайн за ранжуванням їхньої сторінки. Інша збірна назва *blognoscenti* позначає блогерів, які мають особливі знання про блогосферу, створення блогів та певні предметні сфери блогів.

У нашій вибірці зафіксовані також терміни, які є назвами користувачів блогів: *blog voyeur* – читач блогів, який не має свого власного блогу; та *blogroach* – коментатор блогу, який не погоджується з усім, що пишеться в блозі, у дуже зухвалий і грубий спосіб.

Доволі чисельною у нашій вибірці є група термінів – назв програм і файлів, які уможливають технічне функціонування блогосфери. Так, *blog client* – це програма, яка дозволяє блогеру відправляти, редагувати, формувати та виконувати різноманітні дії, пов'язані з блогом, без запуску браузера; *blog feed* є назвою файлу на основі XML, у який програми провайдера вставляють версію блога, розпізнавану машиною, для подальшого її поширення; програма, яка керує списком сайтів, які рекомендує автор блогу називається *Blogroll*; провайдерська служба для блогів, якою керує сайт *Blogger.com*, яким, у свою чергу, керує *Google*, має назву *Blogspot*.

Аналіз мовного матеріалу дозволив також виділити групу лексем, які співвідносяться з різними **подіями у блогосфері**: 31 серпня, день, коли блогери всього світу розміщують пост-рекомендацію щодо 5 нових блогів, які відрізнялися б від їхніх власних за культурним наповненням, точкою зору, оформленням і т. ін. отримав назву *BlogDay*; вечірка блогерів у режимі онлайн або офлайн називається *blogger bash*; річниця заснування блогу позначається лексемою *blogiversary*.

Відібраний нами мовний матеріал демонструє цікаві особливості з суто лінгвістичної точки зору. За результатами попереднього аналізу, переважна більшість лексичних одиниць у нашій вибірці – це іменники. Серед інших частин мови представленим є тільки дієслово. Так, нами зафіксовано 6 дієслів, які описують різноманітні способи і засоби створення і ведення блогів: *blogsit* – вести блог в той час, як справжній автор «взяв відпустку»; *glog* – писати в блозі від першої особи про діяльність, учасником якої є сам автор; *metablog* – розміщувати пости про блогінг; *moblog* – вести блог за допомогою мобільного пристрою; *multiblog* – створювати та вести різні блоги одночасно; *plog* – вести блог за допомогою кишенькового комп'ютера.

Проаналізовані нами терміни демонструють також певні види парадигматичних зв'язків. Так, поширеним явищем є синонімія, коли один і той самий фрагмент світу блогінгу отримує декілька назв: *anonoblog*, *anonyblog*, *faux blog* та *ghostblog*; *CIOBlog*, *CFOBlog* та *CEOBlog*; *splog* та *zombie blog*. У нашій вибірці є терміни, для яких властива багатозначність, наприклад: *blogroll*: 1) список блогів, які рекомендує автор блогу і який розміщений на боковій панелі; 2) програма, яка керує таким списком; *blogstipation*: 1) неможливість розміщення запису в блозі через психологічний, емоційний стан блогера; 2) неможливість розміщення запису через відсутність провайдерської служби; *plog*: 1) персоналізований блог, створений службою *Amazon.com* для своїх клієнтів; 2) веб-програма, за допомогою якої можна створити групові проекти; 3) блог, який є попереднім описом певних продуктів чи подій.

Цікавим є також той факт, що переважна більшість термінів у нашій вибірці є неологізмами, багато з яких мають конкретного автора.

Висновки. З лінгвістичної точки зору блоги є новим багатограним мовним феноменом, який, з одного боку, впливає на різноманітні аспекти життя сучасної людини, з іншого – є індикатором цих змін. Тому мова блогів є багатим матеріалом для лінгвістичного аналізу. Результати проведеного дослідження англomовних термінів блогосфери дозволили виділити окремі фрагменти функціонування нової інтернет-спільноти, утвореної сукупністю блогів. Незважаючи на те, що наше дослідження було обмежене термінами з компонентом *blog*, його результати свідчать про становлення нової субкультури – блогосфери, що неминуче впливає не тільки на мову її представників, а й цілої нації. Перспективи подальших наукових пошуків полягають у всебічному вивченні мови інтернет-комунікації.

Література

1. Блог // Вікіпедія: Вільна енциклопедія. – Режим доступу: <https://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%91%D0%BB%D0%BE%D0%B3>.
2. Елькина О.М. Жанровые характеристики блога [Электронный ресурс] / О.М. Елькина. – Режим доступа: <http://pglu.ru/upload/iblock/e86/p30032.pdf>
3. Жигаліна О. Блог як гіпержанр інтернет-комунікації / О. Жигаліна // Психолінгвістика. – 2009. – Вип. 4. - С. 210- 216.

4. Инновации в обучении английскому языку студентов неязыковых вузов [Электронный ресурс] / [Л.А. Артамонова, М.В. Архипова, Е.В. Ганюшкина и др.] // Инновации в образовании: Вестник Нижегородского университета им. Н.И. Лобачевского. – 2012. - № 2 (1). – С. 28-33. – Режим доступа: [http://www.unn.ru/pages/issues/vestnik/99999999_West_2012_2\(1\)/4.pdf](http://www.unn.ru/pages/issues/vestnik/99999999_West_2012_2(1)/4.pdf)
5. Компанцева Л.Ф. От классического языкознания – к Интернет-лингвистике / Л.Ф. Компанцева // *Studia Linguistica*. – 2010. – Вип. 4. – С. 24 – 30.
6. Костенко І.Г. Використання Інтернет-ресурсів на уроках англійської мови / І.Г. Костенко // *Таврійський вісник освіти*. – 2013. - № 1 (41). – С. 170-176
7. Павельева Т.Ю. Методика развития умений письменной речи студентов средствами учебного Интернет-блога (английский язык, языковой вуз): автореф. дисс. на соискание уч. степени канд. пед. наук.: спец. 13.00.02 «Теория и методика обучения и воспитания (по областям и уровням образования) / Т.Ю. Павельева. – Тамбов: ТГУ им. Г.Р. Державина, 2010. – 19 с.
8. Baron N.S. *Always On: Language in an Online and Mobile World* / Naomi S. Baron. – Oxford University Press, USA, 2008. – 304 p.
9. Blog [Online] // Wikipedia: The Free Encyclopedia. – Available from: <https://en.wikipedia.org/wiki/Blog>.
10. Blog Terms [Online]: Glossary. – Available from: <http://whatis.techtarget.com/reference/Blog-terms-Glossary>
11. Crystal D. *A Glossary of Netspeak and Textspeak* / D. Crystal. – Edinburgh: Edinburgh University Press, 2004. – 160 p.
12. Crystal D. *Language and the Internet* / David Crystal. – Cambridge University Press, 2001. – 272 p.
13. Crystal D. *The Scope of Internet Linguistics* [Online] / David Crystal. – Available from : <file:///C:/Users/Admin/Downloads/Internet2.pdf>
14. Driscoll D. *The Ubercool Morphology of Internet Gamers: A Linguistic Analysis* [Online] / Dana Driscoll. – Available from: <http://www.kon.org/urc/driscoll.html>
15. Graham B. *Must See HTTP://* [Online] / Drad Graham // *The BradLands*. – September 10, 1999. – Available from: http://www.bradlands.com/weblog/comments/september_10_1999/
16. Guttler F. *The Use of Blogs in EFL Teaching* [Online] / Fernanda Guttler // *BELT Journal*. – 2001. – V. 2. – No. 1. – P. 59-68. – Available from: <http://revistaseletronicas.pucrs.br/ojs/index.php/belt/article/viewFile/9240/7016>
17. Hayslett Ch. M. *No LOL Matter: Cyber Lingo Shows up in Academia* [Online] / Chandra M. Haysslett // *The Seattle Times*. Available from: http://en.wikipedia.org/wiki/Internet_linguistics.
18. *It's the links, stupid* [Online]: Blogging is just another word for having conversations // *The Economist*. – Apr 20th 2006. – Available from: <http://www.economist.com/node/6794172>.
19. Kipfer B. *The Dictionary of American Slang* / Barbara Kipfer, Robert L. Chapman. – CollinsRef; 4th edition, 2007. – 608 p.

20. Leaning M. Blogs as a Challenge to Traditional Media? Arguments for and against [Online] / Marcus Leaning. – Available from: <https://www.google.com.ua/url?sa>
21. Online Etymology Dictionary [Online]. – Available from: <http://www.etymonline.com/index.php?term=blog>.
22. Origin of blog [Online] // Riginopedia. – Available from: <http://www.originopedia.com/origin-of-blog-2/>
23. Quick W. Daily Pundit [Online]: 12.30.2001 / William Quick // Internet Archive WAYBACKMACHINE. – Available at: http://www.iw3p.com/DailyPundit/2001_12_30_dailypundit_archive.html
24. Sun Y. C. Examining the effectiveness of extensive speaking practice via voice blogs in a foreign language learning context / Y.C. Sun // CALICO Journal, 2012. - 29(3). – P. 494-506.
25. The American Heritage Dictionary of the English Language [Online]. - Houghton Mifflin Harcourt Publishing Company, 2015. – Available from: <https://ahdictionary.com/word/search.html?q=blogosphere&submit.x=0&submit.y=0>
26. Thurlow C. The Internet and Language / C. Thurlow // Concise Encyclopedia of Sociolinguistics / [Mesthrie R., Asher R.]. – London: Pergamon. – P. 287–289.
27. Wang S. Web 2.0 and second language learning: What does the research tell us? / S. Wang, C. Vazquez // CALICO Journal. – 2012. - No 29(3). – P. 412-430.

Summary

The article focuses on one of the fragments of English blogosphere which is linguistically represented by blog-terms. The research findings suggest that blogging has already developed its own vocabulary. The blog-terms under analysis represent different aspects of a new Internet community. Most terms are names of different types of blogs and bloggers.

УДК 811.124'342

ФОНЕМАТИЧНІ ОПОЗИЦІЇ НОВОЛАТИНСЬКОЇ МОВИ У ПРАЦЯХ М.ЛУЧКАЯ

Барбіл О.В., Шепя Н.С.

ДВНЗ «Ужгородський національний університет»

Постановка проблеми та її визначення. Відомо, що у XVIII – XIXст. під впливом європейських традицій та в силу різних історичних обставин в Україні, зокрема в Закарпатті, писалися латинською мовою офіційні документи, історичні твори, літературні праці та ін. Ці документи становлять велику цінність для вивчення історії і культури краю.